

CERTYFIKAT STAŁOŚCI
WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1450 – CPR – 1008



Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady 305/2011/UE z dnia 9 marca 2011 z późniejszymi zmianami (Rozporządzenie dotyczące wyrobów budowlanych), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 with later amendments (the Construction Products Regulation) this certificate applies to the construction product:

Kurki kulowe dla instalacji gazowych budynków
Ball valves for gas installation in buildings

parametry techniczne wymienione na str. 2 / *technical parameters stated on page 2*

wyprodukowanego (-ych) przez lub dla / *produced by or for:*

Fabryka Armatury IDMAR Sp. z o.o.
62-050 Mosina ul. Główna 9A, Krosno

w zakładzie (-ach) produkcyjnym (-ych) / *and produced in the manufacturing plant(s):*

Zhejiang Valogin Technology Co. Ltd.
Qinggang Industrial Zone, 317600 Yuhuan, Zhejiang China

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wymagania pkt. 6.6.; 5.3; 4.1; 6.2; 6.3; 6.5; 6.4; 6.8; 7.6 dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych oraz właściwości użytkowe opisane w załączniku ZA normy:

This certificate attests that the provisions: p. 6.6.; 5.3; 4.1; 6.2; 6.3; 6.5; 6.4; 6.8; 7.6 concerning the assessment and verification of the constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard.

EN 331:1998+A1:2010 z wyłączeniem wymagań pkt 5.7.
EN 331:1998+A1:2010 with excluding the requirement of p. 5.7

w Systemie 1 w ramach których przeprowadzono certyfikację w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz, że: / *under system 1 for the performances set out in this certificate are applied and that*


wyrób budowlany spełnia wszystkie wymagania określone dla tych właściwości użytkowych

the construction product fulfils all the prescribed requirements for these performances

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu 13.12.2013 znowelizowany w dniu 26.02.2014 i 02.08.2016 i pozostaje ważny, dopóki nie zmienią się metody badań i/lub wymagania dotyczące ZKP, zawarte w zharmonizowanej normie, zastosowane do oceny właściwości użytkowych zadeklarowanych zasadniczych charakterystyk, oraz sam wyrób budowlany i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony lub cofnięty przez jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on 13.12.2013 updated on 26.02.2014 & 02.08.2016 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performances of the declared essential characteristics, do not change, and the construction product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly, unless suspended or withdrawn by the product certification body.

Kierownik
Biura Certyfikacji
Certification Office Manager


Magdalena Swat



Kraków, 02.08.2016

Dyrektor Instytutu Nafty i Gazu
Państwowego Instytutu Badawczego
*Director of the Oil and Gas Institute
National Research Institute*


Maria Ciechanowska



CERTYFIKAT STAŁOŚCI
WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1450 – CPR – 1008



Wykaz wyrobów / list of products

Kurki kulowe Ball Valves	
Typ (odmiany): Type (models):	gwint w/z 8069A z uchwytem motylkowym with butterfly handle DN 15, DN 20, DN 25 Rp/R gwint w/w 8070A z uchwytem dźwigniowym with lever handle DN 15, DN 20, DN 25, DN 32, DN 40, DN 50 Rp/Rp gwint w/z 8071A z uchwytem dźwigniowym with lever handle DN 15, DN 20, DN 25 Rp/R gwint z/z 8071A MxM z uchwytem dźwigniowym with lever handle DN 15, DN 20, DN 25, DN 32, DN 40, DN 50 R/R ze śrubunkiem 8042G z dwuzłączką i uchwytem dźwigniowym lub motylkowym with pipe union and lever handle DN 15, DN 20, DN 25 R/Rp gwint w/w 8070A4S z uchwytem dźwigniowym DN 15, DN 20, DN 25, DN 32, DN 40, DN50 Rp/Rp materiał / material CW617N gwinty wg normy / threads according to EN 10226-1
Parametry wyrobu: Product's characteristics:	MOP 5 (20), T2 (-20°C ÷ 60°C)
Przeznaczenie wyrobu: Intended use of product:	w instalacjach gazowych budynków na terenach podlegających wymaganiom dotyczącym reakcji na ogień, stosowanych do transportu / dystrybucji / magazynowania gazu z wyłączeniem zastosowań wymagających spełnienia wymagań wg punktu 5.7 normy EN 331:1998+A1:2010 in gas installations in buildings in areas subject to reaction to fire regulations used for the transport/distribution/storage of gas buildings with excluding the use that requires the compliance with the requirements of p. 5.7. of standard EN 331:1998+A1:2010
Raport z badań stanowiący podstawę oceny zgodności: Test report being the basis for conformity assessment:	1/GP-1/12 2/GP-1/2016
Wydany przez: Issued by:	Laboratorium Badań Armatury Gazowniczej i Sanitarnej INiG INiG, Testing Laboratory of Gas and Sanitary Fittings Laboratorium Badań Armatury i Technik Eksploatacji Gazociągów INiG-PIB INiG-PIB Testing laboratory for fittings and pipelines exploitation technics

Kierownik
Biura Certyfikacji
Certification Office Manager


Magdalena Swat



Kraków, 02.08.2016

Dyrektor Instytutu Nafty i Gazu
Państwowego Instytutu Badawczego
Director of the Oil and Gas Institute
National Research Institute


Maria Ciechanowska

2/2



INSTYTUT NAFTY I GAZU – Państwowy Instytut Badawczy
OIL AND GAS INSTITUTE – National Research Institute
PL 31-503 Kraków, ul. Lubicz 25 A
tel.: +48 12 421 00 33 www.inig.pl office@inig.pl
BIURO CERTYFIKACJI
CERTIFICATION OFFICE
tel.: +48 12 430 38 64 e-mail: swat@inig.pl

